



РЕШЕНИЕ № 877
Гр.Бургас, 12.05.2014 г.

В ИМЕТО НА НАРОДА

Бургаският районен съд, V-ти наказателен състав, в публично заседание на осми април, през две хиляди и четиринадесета година в състав:

ПРЕДЕСЕДАТЕЛ:МАЯ СТЕФАНОВА

При секретаря Райна Жекова
Като разгледа докладваното от съдията Стефанова НАХД № 448/2014г. по описа на БРС, за да се произнесе, взе предвид следното:

Производството по делото е образувано по повод жалбата на „ВИРДЖИНИЯ –ЕР ЕН „ЕООД с ЕИК 102634958 със седалище и адрес на управление в гр.Бургас , ж.к.,„Лазур” бл.153 вх.2 ет.1 представлявано от управителя Георги [REDACTED] Стоянов против наказателно постановление №РД-10-2 от 14.01.2014 г. издадено от председателя на СЕМ, с което на жалбоподателя за нарушение на чл. 125в т.2 от Закона за радиото и телевизията (ЗРТ) и на основание чл. 126 а ал.5 т.2 от ЗРТ е наложена имуществвена санкция в размер на 7 000 (седем хиляди) лева.

С жалбата се иска да бъде отменено наказателното постановление като се изтъкват доводи за неправилност и незаконосъобразност.

В съдебно заседание жалбоподателят е редовно призован, но представител не се явява.

За административнонаказващия орган –редовно призован се явява гл.ЮК [REDACTED] –надлежно упълномощена. Сочат нови доказателства. Иска се от съда да потвърди НП като правилно и законосъобразно.

Бургаският районен съд, като взе предвид доводите на жалбоподателя, събраните по делото доказателства и като съобрази закона, намира за установено следното:

Наказателното постановление е обжалвано в законоустановения срок и жалбата се явява процесуално допустима. Същата изхожда от легитимно лице и съдържа изискуемите от закона реквизити. Производството пред БРС е редовно образувано.

Дружеството –жалбоподател е предприятие вписано в регистъра на КРС по чл.33 ал.1 т.1 от ЗЕС, което разпространява български и

чуждестранни програми. С писмо вх.№ ЛРР-13-02-195 от 22.08.2013 г. предприятието е предоставило на СЕМ актуализиран списък на разпространяваните програми за периода от 25.02.2013 г. до 24.08.2013 г. с приложени към него договори уреждащи правата за разпространение. Производството по делото е започнато със съставянето на акт за установяване на административно нарушение за това, че на 07.11.2013 г. , при направена служебна проверка, свидетелят [REDACTED] на длъжност старши инспектор в СЕМ установил, че предприятието „ВИРДЖИНИЯ ЕР-ЕН“ ЕООД има сключен договор с Дружеството за колективно управление в частна полза правата на продуцентите на звукозапис и музикални видеозаписи и на артистите–изпълнители–ПРОФОН , уреждащ сродните права за разпространение на звукозаписи и записи на музикални аудиовизуални произведения в разпространяваните програми със срок от 01.10.2011 г. до 31.12.2013 г. Установено било, че липсва договор със Сдружение на автори на музикални произведения, литературни произведения, свързани с музика и музикални издатели за колективно управление на авторските права МУЗИКАУТОР, който да урежда правата за разпространение на музикалните и свързаните с музика литературни произведения, както и договор със Сдружение за колективно управление на авторските и сродните на тях права ФИЛМАУТОР, който да урежда правата за разпространение на аудиовизуалните произведения, включени в телевизионните програми, които предприятието разпространява за периода от 25.02.2013 г. до 24.08.2013 г. Актосъставителят установил, че това представлява нарушение на чл. 126а ал.5 т.2 от ЗТР –предприятието разпространява програми без надлежно уредени авторски права. Правната квалификация на нарушението е по чл.125в т.2 от ЗРТ. Актът е съставен в присъствието на упълномощено лице с пълномощно на лист №24 от делото. Подписан е от актосъставителя и от свидетелите по неговото съставяне. Упълномощеното лице е получило екземпляр.

В срока по чл.44 ал.1 от ЗАНН са били направени писмени възражения на лист №25 от делото.

Като е взел предвид събраните писмени доказателства, акта и писмените възражения, административнонаказващият орган е издал атакуваното наказателно постановление. В него е отразена същата фактическа обстановка и е направена същата правна квалификация на изпълнителното деяние. На основание чл. 126а ал.5 т.2 от ЗРТ на дружеството е наложена имуществена санкция в размер от 7000 (седем хиляди) лева.

Горната фактическа обстановка се установява по несъмнен и категоричен начин от показанията на разпитаните по делото свидетели, от представените по делото писмени доказателства.

Бургаският районен съд намира от правна страна следното :



АУАН и НП са издадени от компетентни органи по аргумент на Заповед № 85/11.07.2012г. (лист №14 от делото) и в предвидените от закона срокове.

Съгласно разпоредбата на чл.126в, т.2 от ЗРТ предприятие, което разпространява български и чуждестранни програми, се задължава да предоставя на Съвета за електронни медии на всеки шест месеца актуализиран списък на разпространяваните програми и документите, свързани с придобиване на правата за разпространение на произведенията, звукозаписите и записите на аудиовизуални произведения, включени в разпространяваните програми. По делото не е предмет на спор, че жалбоподателят е предприятие, разпространяващо български и чуждестранни програми на територията на населени места в гр. Бургас, гр.Българово, гр.Каблешково, гр.Камено с.Равнец и гр.Сливен (съгласно Публичния регистър на КРС) и е с регистрация в регистъра на КРС по чл.33, ал.1, т.1 от ЗЕС. За нарушение на разпоредбите на чл.125в и по-конкретно за разпространение на програми без надлежно уредени авторски и сродни права законодателят е предвидил имуществени санкции от 7000 до 30 000 лева. – чл.126в, т.2 от ЗРТ.

Съдът намира, че при съставяне на акта и при издаване на атакуваното наказателно постановление не са спазени изискванията, визирани в разпоредбите на чл.42, т.5 и чл.57, ал.1, т.5 от ЗАНН. В акта, така и в наказателното постановление липсва описание на извършеното нарушение и обстоятелствата, при което е било извършено. Констатациите от извършената проверка, обективирани в описателната част на акта касаят липсата на сключени договори за придобиване на правата за разпространение на произведенията, звукозаписите и записите на аудиовизуални произведения, включени в разпространяваните програми за периода 25.02.2013г.-24.08.2013г. В обстоятелствената част на акта и обжалваното постановление констатациите съвпадат със законния състав на нарушението, като не се съдържат конкретни данни за произведенията, звукозаписите и записите на аудиовизуални произведения, включени в разпространяваните програми, които са били с неуредени права за посочения период. По този начин е било нарушено в сериозна степен правото на защита на жалбоподателя, който бидейки нарушител е имал гарантираното от закона право да узнае какви са конкретните обвинения, за да организира адекватно защитата си. Така описаните нарушения в процедурата по съставяне на акта и издаденото въз основа на него постановление обуславят неговата незаконосъобразност. Същите не могат за бъдат санирани в настоящият етап от производството, поради което се явяват абсолютно основание за отмяна.

За осъществяване на състава на нарушението чл.126а, ал.5, т.2 вр. чл.125в, т.2.от ЗРТ от обективна страна е достатъчно да е налице разпространение на програми без надлежно уредени авторски и сродни

андрей

права. Липсата на релевантна конкретика за разпространяваните програми с неуредени авторски и сродни права за посочения период определя издаденото наказателно постановление като необосновано.

Мотивиран от горното и на основание чл.63 ал.1 предложение трето от ЗАНН, Бургаският районен съд

РЕШИ:

ОТМЕНЯ наказателно постановление №РД-10-2 от 14.01.2014 г. издадено от председателя на СЕМ, с което на „ВИРДЖИНИЯ –ЕР ЕН „ЕООД с ЕИК 102634958 със седалище и адрес на управление в гр.Бургас , ж.к.,„Лазур” бл.153 вх.2 ет.1 представлявано от управителя Георги [REDACTED] Стоянов за нарушение на чл. 125в т.2 от Закона за радиото и телевизията (ЗРТ) и на основание чл. 126 а ал.5 т.2 от ЗРТ е наложена имуществена санкция в размер на 7 000 (седем хиляди) лева.

РЕШЕНИЕТО подлежи на касационно обжалване пред Административен съд в гр.Бургас в 14-дневен срок от съобщаването му на страните.

РАЙОНЕН СЪДИЯ:

*Решението
на 20.11.2014г.
Решението не е последно.*

*Решението
на 20.11.2014г.
Решението не е последно.*

РЕШЕНИЕ № 1957

гр. Бургас, 20. 11. 2014г.

В ИМЕТО НА НАРОДА

Административен съд Бургас, XVI-ти състав, в съдебно заседание на тринадесети ноември през две хиляди и четиринадесета година, в състав:

ПРЕДСЕДАТЕЛ: РУМЕН ЙОСИФОВ

ЧЛЕНОВЕ: ЛЮБОМИР ЛУКАНОВ

АТАНАСКА АТАНАСОВА

при секретар Гинка Фортунова и с участието на прокурора Андрей Червенияков, като разгледа докладваното от съдия Луканов КНАХД № 1329/2014 г., за да се произнесе взе предвид следното:

Производството е по реда на чл. 63, ал. 1, изр. 2 от Закона за административните нарушения и наказания (ЗАНН), във връзка с Дял трети, Глава дванадесета от Административнопроцесуалния кодекс (АПК).

Образувано е по жалба на Съвета за електронни медии (СЕМ), чрез председателя Георги Лозанов срещу решение № 877 от 12.05.2014 г. по НАХ дело № 448/2014 г. на Бургаския районен съд, НК, V състав. С решението е отменено наказателно постановление (НП) № РД-10-2 от 14.01.2014 г. издадено от председателя на СЕМ, с което на „ВИРДЖИНИЯ-ЕР ЕН“ ЕООД с ЕИК 102634958, със седалище и адрес на управление в гр.Бургас, ж.к. „Лазур“, бл. 153, вх.2, ет.1, представлявано от управителя Георги Стоянов, за нарушение на чл. 125в, т.2 от Закона за радиото и телевизията (ЗРТ) и на основание чл. 126а, ал.5, т.2 от ЗРТ е наложена имуществена санкция в размер на 7 000 (седем хиляди) лева. Посочените в жалбата оплаквания съдят квалифицира по чл.348, ал.1, т.1 от НПК – неправилно решение поради нарушения на материалния закон. В открито съдебно заседание касаторът не се представлява. Не сочи доказателства.

Ответникът по касация – „ВИРДЖИНИЯ-ЕР ЕН“ ЕООД, редовно уведомен, не изпраща представител в съдебно заседание и не изразява становище по касационната жалба.

Представителят на Окръжна прокуратура Бургас дава заключение за неоснователност на оспорването.

След като прецени твърденията на страните и събрания по делото доказателствен материал, Бургаският административен съд намира за установено от фактическа и правна страна следното:

Касационната жалба е подадена в преклузивния 14-дневен срок по чл. 211 от АПК от надлежна страна, имаща право и интерес от обжалване и в съответствие с изискванията за форма и реквизити, поради което се явява процесуално допустима.

Разгледана по същество, жалбата е неоснователна.

Производството пред Районен съд Бургас е образувано по жалба на „ВИРДЖИНИЯ-ЕР ЕН“ ЕООД, ЕИК 102634958, чрез управителя Георги [REDACTED] Стоянов против наказателно постановление № РД-10-2 от 14.01.2014 г. издадено от председателя на СЕМ, с което на „ВИРДЖИНИЯ-ЕР ЕН“ ЕООД с ЕИК 102634958, със седалище и адрес на управление в гр.Бургас, ж.к. „Лазур“, бл.153, вх.2, ет.1, представлявано от управителя Георги [REDACTED] Стоянов, за нарушение на чл.125в, т.2 от Закона за радиото и телевизията (ЗРТ) и на основание чл.126а, ал.5, т.2 от ЗРТ е наложена имуществена санкция в размер на 7 000 (седем хиляди) лева. Със завършващия първоинстанционното производство съдебен акт, състав на Районен съд Бургас е отменил атакуваното постановление, като е приел, че при съставяне на акта и при издаване на атакуваното наказателно постановление не са спазени изискванията, визирани в разпоредбите на чл.42, т.5 и чл.57, ал.1, т.5 от ЗАНН, тъй като липсва описание на извършеното нарушение и обстоятелствата, при което е било извършено. Приел е, че в обстоятелствената част на акта и обжалваното постановление констатациите съвпадат със законния състав на нарушението, като не се съдържат конкретни данни за произведенията, звукозаписите и записите на аудиовизуални произведения, включени в разпространяваните програми, които са били с неуредени права за посочения период. Счел е, че по този начин е било нарушено в сериозна степен правото на защита на жалбоподателя, който е имал гарантираното от закона право да узнае какви са конкретните обвинения, за да организира адекватно защитата си. По изложените съображения първостепенният съд е отменил наказателното постановление, като незаконосъобразно.

Решението на Районен съд Бургас е валидно, допустимо и правилно.

Предмет на касационна проверка съгласно чл.218 от АПК е решението на районния съд само на посочените в жалбата пороци, като за валидността, допустимостта и съответствието на първоинстанционния акт с материалния закон съдът следи служебно. В настоящия случай наведените в касационната жалба доводи са неоснователни.

Санкцията е наложена на „ВИРДЖИНИЯ-ЕР ЕН“ ЕООД за това, че на 07.11.2013 г., при направена служебна проверка било установено, че липсват действащи договори със Сдружение на автори на музикални произведения, литературни произведения, свързани с музика и музикални издатели за колективно управление на авторските права МУЗИКАУТОР, който договор да урежда правата за разпространение на музикалните и свързаните с музика литературни произведения, както и договор със Сдружение за колективно управление на авторските и сродните на тях права ФИЛМАУТОР, който да урежда правата за разпространение на аудиовизуалните произведения, включени в телевизионните програми, които предприятието разпространява за периода от 25.02.2013 г. до 24.08.2013 г. За установеното административно нарушение е съставен акт за установяване на нарушението в присъствието на надлежно упълномощено лице, а въз основа на този акт е постановено и оспореното НП.

Неоснователно е основното възражение на касатора, че първостепенният съд неправилно е приел, че при съставянето на АУАН и



НП не са спазени изискванията на разпоредбите в чл. 42, т.5 и чл.57, ал.1, т.5 от ЗАНН.

Настоящият касационен съдебен състав напълно споделя съображенията на районния съд, че административно-наказващият орган не е направил описание на извършеното нарушение и обстоятелствата, при което е било извършено. Такова описание липсва както в АУАН, така и в НП. В този смисъл касационният състав не споделя възражението на касатора, че „на нарушителя му е известно, че за да упражнява законосъобразно дейността си е необходимо да сключи договори със съответните организации за колективно управление на права, съгласно ЗАПСП“.

Съгласно посочена като нарушена правна норма на чл.125в, т.2 от ЗРТ, създадено е задължение за предприятие, което разпространява български и чуждестранни програми, да предоставя на Съвета за електронни медии на всеки 6 месеца актуализиран списък на разпространяваните програми и документите, свързани със придобиване на правата за разпространение на произведенията, звукозаписите и записите на аудио-визуални произведения, включени в разпространяваните програми. Логичното тълкуване на нормата изисква да бъде установено кои са разпространяваните програми от наказания субект в процесния период - 25.02.2013 г. до 24.08.2013 г., респ. за същите били ли са необходими валидни договори за придобиване на правата за разпространение с посочените от касатора две сдружения – МУЗИКАУТОР и ФИЛМАУТОР. При непосочване на конкретните разпространени произведения (звукозаписи и аудиовизуални) в релевантния период, то следва да се приеме, че няма и описание на нарушението и обстоятелствата, при които е било извършено, каквото е изискването на чл.42, т.4 от ЗАНН (в този смисъл съдът приема, че в мотивите на решението си районния съд е допуснал техническа неточност при изписването на т.5, вместо т.4, доколкото вярното е отразено с описателната част) и на чл.57, ал.1, т.5 от ЗАНН, тъй като не е възможно да се установи какви документи има задължение да представи предприятието, което разпространява български и чуждестранни програми, свързани със придобиване на правата за разпространение на произведенията. Допуснатият пропуск безспорно нарушава правото на защита на наказания субект, респ. е основание за отмяна на оспореното НП.

Следва също да се отрази, че цитираната от касатора съдебна практика не следва да бъде обсъждана от настоящия съдебен състав, тъй като не попада в хипотезата на чл.130, ал.2 от Закона за съдебната власт и не е задължителна.

Достигайки до същите изводи по приложението на закона, районният съд е постановил решение при отсъствие на касационни основание за отмяна по чл.348, ал.1 от НПК.

По изложените съображения настоящият касационен съдебен състав приема, че обжалваното решение, като постановено в съответствие с действащите правни норми, следва да се остави в сила.

Така мотивиран и на основание чл.221, ал.2, предл.1 от АПК, във вр. чл.63, ал.1, изр.2 от ЗАНН Административен съд Бургас, XVI

Р Е Ш И:

ОСТАВЯ В СИЛА решение № 877 от 12.05.2014 година,
постановено по НАХ дело № 448/2014г. по описа на Районен съд
Бургас, V-ти наказателен състав.

Решението не подлежи на обжалване и протест.

ПРЕДСЕДАТЕЛ:

ЧЛЕНОВЕ: 1.

2.

